



EUROPEAN COMMISSION

Brussels, 29.9.2011
COM(2011) 591 final

2011/0252 (NLE)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, cu privire la propunerile de modificare a anexelor I și II la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, cu ocazia celei de-a zecea reuniuni a Conferinței părților

EXPUNERE DE MOTIVE

1. Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (cunoscută și sub denumirea de CMS sau Convenția de la Bonn) are drept obiectiv conservarea speciilor migratoare terestre, marine și de păsări în toată aria lor de răspândire. Este vorba despre un tratat interguvernamental, încheiat sub egida Programului Organizației Națiunilor Unite pentru Mediu, care vizează conservarea la scară mondială a florei și faunei sălbatice și a habitatelor. Uniunea Europeană este parte la CMS din 1 noiembrie 1983¹.
2. Speciile migratoare care trebuie conservate sunt enumerate în anexele I (specii pe cale de dispariție) și II (specii care trebuie să facă obiectul unor acorduri) la convenție.
3. Conferința părților reprezintă organismul de decizie al convenției, abilitat să evalueze starea de conservare a speciilor migratoare și, ulterior, să modifice anexele I și II la convenție.
4. În conformitate cu articolul XI din convenție, propunerile de modificare pot fi făcute de către oricare parte. O modificare a anexelor intră în vigoare pentru toate părțile, cu excepția acelor părți care își exprimă rezerva în acest sens, la 90 de zile după reuniunea Conferinței părților la care a fost adoptată modificarea respectivă.
5. Cea de-a zecea reuniune a Conferinței părților la convenție va avea loc la Bergen (Norvegia) în perioada 20-25 noiembrie 2011. În vederea acestei reuniuni, unele părți la convenție au prezentat propuneri de modificare a anexelor I și II la Convenție pentru a asigura protecția mai multor specii noi.
6. Două dintre aceste propuneri au fost formulate de Uniunea Europeană și au fost transmise secretariatului convenției, în conformitate cu decizia Consiliului². Aceste propuneri au fost deja considerate conforme cu obiectivele Directivei Păsări³ și cu Regulamentul privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea⁴. Prin urmare, Uniunea trebuie să sprijine activ adoptarea acestor propuneri, pe care ea însăși le-a prezentat.
7. Alte părți la Convenție au prezentat șase propuneri de modificare a anexelor I și II. Niciuna dintre aceste propuneri referitoare la specii de păsări sau de mamifere nu ar necesita modificarea legislației Uniunii. Propunerile privind specia de pești *Manta birostris* ar necesita o modificare a legislației Uniunii privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului, pentru a se garanta protejarea acestei specii. Uniunea trebuie să sprijine aceste propuneri din următoarele motive: (1) includerea acestor specii se bazează pe date științifice; (2) din motive de coerență între acțiunile sale de politică internă și cele de politică externă; și (3) Uniunea este angajată în cooperarea internațională pentru protejarea biodiversității.

¹ Decizia 82/461/CEE a Consiliului din 24 iunie 1982 privind încheierea Convenției privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, JO L 210, 24.6.1982, p. 10.

² Decizia Consiliului de autorizare a Comisiei Europene de a prezenta, în numele Uniunii Europene, o propunere de modificare a apendicelui I la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice având în vedere cea de-a zecea reuniune a Conferinței părților (adoptată la 23 iunie 2011 prin procedură scrisă) (doc. 11078/11 ENV 432).

³ Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice, JO L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁴ Regulamentul 338/97/CE privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea, JO L 61, 3.3.1997, p. 1.

8. Prin urmare, Consiliul trebuie să ia o decizie pentru a stabili poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, cu privire la propunerile de modificare, cu ocazia celei de-a zecea reuniuni a Conferinței părților .

Proposal for a

COUNCIL DECISION

de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, cu privire la propunerile de modificare a anexelor I și II la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, cu ocazia celei de-a zecea reuniuni a Conferinței părților

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Ca parte la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice⁵, Uniunea Europeană poate propune modificarea anexelor la convenție, în care sunt enumerate speciile care trebuie conservate;
- (2) Conferința părților reprezintă organismul de decizie al Convenției, printre competențele conferite acestuia numărându-se capacitatea de a evalua starea de conservare a speciilor migratoare și, ulterior, de a modifica anexele I și II la convenție;
- (3) În conformitate cu articolul XI din Convenție, o modificare a anexelor intră în vigoare pentru toate părțile, cu excepția acelor părți care își exprimă rezerva în acest sens, la 90 de zile după reuniunea Conferinței părților la care a fost adoptată modificarea respectivă;
- (4) În vederea celei de-a zecea reuniune a Conferinței părților, care va avea loc la Bergen (Norvegia) în perioada 20-25 noiembrie 2011, Uniunea Europeană a comunicat secretariatului convenției propuneri⁶ de modificare a anexei I pentru a include speciile *Falco cherrug* și *Falco vespertinus*;
- (5) Și alte părți la convenție au prezentat propuneri de modificare a anexelor I și II la convenție pentru a asigura protecția mai multor specii noi;

⁵ Decizia 82/461/CEE a Consiliului din 24 iunie 1982 privind încheierea Convenției privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, JO L 210, 24.6.1982, p. 10.

⁶ Decizia Consiliului de autorizare a Comisiei Europene de a prezenta, în numele Uniunii Europene, o propunere de modificare a apendicelui I la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice având în vedere cea de-a zecea reuniune a Conferinței părților (adoptată la 23 iunie 2011 prin procedură scrisă) (doc. 11078/11 ENV 432).

- (6) Uniunea trebuie să sprijine aceste propuneri deoarece se bazează pe date științifice, sunt conforme cu legislația Uniunii și cu angajamentul Uniunii în ceea ce privește cooperarea internațională pentru protejarea biodiversității, în conformitate cu articolul 5 din Convenția ONU privind diversitatea biologică și cu deciziile luate în cadrul Conferinței părților, în special cu obiectivul global convenit cu ocazia celei de-a zecea reuniuni: „împiedicarea dispariției speciilor a căror amenințare este cunoscută, precum și îmbunătățirea și susținerea stării de conservare a acestora, în special a celor mai amenințate, până în 2020”;
- (7) Niciuna dintre propunerile de modificare privind specii de păsări sau de mamifere nu ar necesita modificarea legislației Uniunii;
- (8) Propunerile privind specia de pești *Manta birostris* ar necesita o modificare a legislației Uniunii privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului, pentru a se garanta protecția acestei specii;
- (9) În măsura în care Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice intră în competența Uniunii și a statelor membre, Comisia și statele membre trebuie să coopereze îndeaproape în vederea adoptării modificărilor aduse anexelor la convenție, pentru a asigura o reprezentare unitară a Uniunii la nivel internațional.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

Cu ocazia celei de-a zecea reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, Comisia prezintă următoarea poziție a Uniunii cu privire la propunerile de modificare a anexelor I și II la convenție:

- (1) Comisia este autorizată să susțină completarea anexei I cu următoarele specii:
- (a) *Falco cherrug*;
 - (b) *Falco vespertinus*;
 - (c) *Numenius madagascariensis*;
 - (d) *Numenius tahitiensis*;
 - (e) *Manta birostris*;
- (2) Comisia este autorizată să susțină completarea anexei II cu următoarele specii:
- (a) *Ovis ammon*;
 - (b) *Dolichonyx oryzivorus*;

(c) *Manta birostris*.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele
[..]*